



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 14 JANVIER 2013  
AJOURNÉE AU 28 JANVIER 2013

Province de Québec  
Ville de Rivière-Rouge

Procès-verbal de l'ajournement de la séance ordinaire du conseil municipal du 14 janvier 2013, tenue en la salle du conseil de l'hôtel de ville de Rivière-Rouge, lundi le 28 janvier 2013, à 19h30.

Sont présents et forment le quorum requis, Mme la conseillère Diane Gargantini et MM. les conseillers Normand Girouard, Normand Gravel et Denis Lacasse sous la présidence de Mme Déborah Bélanger, mairesse.

MM. les conseillers Yves Sigouin et André Tremblay sont absents.

Mme Julie Godard, directrice générale, et Mme Lise Cadieux, greffière adjointe, sont aussi présentes.

Mme Lucie Bourque, greffière, est présente jusqu'à la fin de la séance.

038/28-01-13

### RÉOUVERTURE DE LA SÉANCE

La mairesse de la Ville de Rivière-Rouge et présidente de l'assemblée, Mme Déborah Bélanger, constate la régularité de la séance.

Il est proposé par le conseiller Normand Gravel, appuyé par le conseiller Denis Lacasse et résolu à l'unanimité :

De reprendre la séance du 14 janvier 2013 à la suite de son ajournement. Il est 19h30.

### **ADOPTÉE**

039/28-01-13

### ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par le conseiller Normand Girouard, appuyé par la conseillère Diane Gargantini et résolu à l'unanimité :

Que l'ordre du jour de la présente séance soit adopté tel que préparé par la greffière adjointe en reportant les items suivants à une prochaine séance :

- D.1 Appel d'offres numéro 2013-01 : Fourniture de deux chargeuses-rétrocaveuses neuves et d'équipements*
- D.2 Appel d'offres numéro 2013-02 sur invitation : Fourniture et installation d'une génératrice neuve*
- J.1 Vente d'une partie du lot 42 du rang Sud-Ouest de la rivière Rouge du cadastre officiel du Canton de Marchand.*

Que l'ordre du jour puisse être modifié avec l'assentiment de la majorité des membres du conseil présents.

Que le nouvel ordre du jour adopté modifie le contenu de la résolution numéro 037/14-01-13 adoptée le 14 janvier 2013.

#### **A Ouverture**

1. Réouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour

#### **Période de questions du public**

#### **A.1 Demandes de dérogations mineures**

#### **B Gestion financière**



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 14 JANVIER 2013  
AJOURNÉE AU 28 JANVIER 2013

### **C Gestion administrative**

1. Autorisation de versement de la rétroactivité à l'ex-greffier et directeur général adjoint

### **D Contrats et appels d'offres**

1. Appel d'offres numéro 2013-01 : Fourniture de deux chargeuses-rétrocaveuses neuves et d'équipements - *reporté*
2. Appel d'offres numéro 2013-02 sur invitation : Fourniture et installation d'une génératrice neuve - *reporté*

### **E Avis de motion**

### **F Adoption des règlements**

### **G Sécurité publique**

1. Autorisation de participation au colloque sur la sécurité civile et incendie 2013

### **H Transport routier**

1. Conseil d'administration du Transport adapté et collectif d'Antoine-Labelle (TACAL) : Nomination d'un représentant pour la Ville de Rivière-Rouge

### **I Hygiène du milieu**

### **J Urbanisme et mise en valeur du territoire**

1. Vente d'une partie du lot 42 du rang Sud-Ouest de la rivière Rouge du cadastre officiel du Canton de Marchand - *reporté*
2. Dépôt du diagnostic territorial 2013, bilan et enjeux de développement de la MRC d'Antoine-Labelle, vers un schéma d'aménagement et de développement de 3<sup>e</sup> génération

### **K Loisirs et culture**

1. Demande d'aide financière dans le cadre du programme de la « Politique nationale de la ruralité 2007-2014 »

### **L Divers**

#### **Période de questions du public**

### **M Levée ou ajournement de la séance ordinaire.**

**ADOPTÉE**

#### **Période de questions du public**

En l'absence de public aucune question n'est soulevée.

### **GESTION ADMINISTRATIVE**

### **AUTORISATION DE VERSEMENT DE LA RÉTROACTIVITÉ À L'EX-GREFFIER ET DIRECTEUR GÉNÉRAL ADJOINT**

Il est proposé par le conseiller Normand Girouard,  
appuyé par la conseillère Diane Gargantini et résolu à l'unanimité :

D'autoriser le Service de la trésorerie de la Ville à procéder au versement de la rétroactivité à l'ex-greffier et directeur général adjoint de la Ville pour la période à laquelle ce dernier a été à l'emploi de la Ville en 2012.

**ADOPTÉE**

040/28-01-13



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 14 JANVIER 2013  
AJOURNÉE AU 28 JANVIER 2013

### SÉCURITÉ PUBLIQUE

041/28-01-13

#### AUTORISATION DE PARTICIPATION AU COLLOQUE SUR LA SÉCURITÉ CIVILE ET INCENDIE 2013

Il est proposé par le conseiller Normand Gravel,  
appuyé par le conseiller Denis Lacasse et résolu à l'unanimité :

D'autoriser la participation de la directrice générale de la Ville, Mme Julie Godard, ou en son absence du directeur du Service de sécurité incendie, M. Mario Charette, au 13<sup>e</sup> colloque sur la sécurité civile et incendie du ministère de la Sécurité publique, devant avoir lieu les 19, 20 et 21 février 2013 à Laval et de défrayer les coûts d'inscription s'y rapportant.

De lui rembourser les frais encourus sur présentation de pièces justificatives, conformément à la politique de remboursement et de paiement de frais de congrès, colloques et autres en vigueur à la Ville.

**ADOPTÉE**

### TRANSPORT ROUTIER

042/28-01-13

#### CONSEIL D'ADMINISTRATION DU TRANSPORT ADAPTÉ ET COLLECTIF D'ANTOINE-LABELLE (TACAL) : NOMINATION D'UN REPRÉSENTANT POUR LA VILLE DE RIVIÈRE-ROUGE

Il est proposé par la conseillère Diane Gargantini,  
appuyé par le conseiller Normand Girouard et résolu à l'unanimité :

De nommer M. le conseiller Yves Sigouin en tant que représentant pour la Ville de Rivière-Rouge au sein du conseil d'administration du Transport adapté et collectif d'Antoine-Labelle (TACAL), et ce, à compter du 28 janvier 2013.

**ADOPTÉE**

### URBANISME ET MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE

#### DÉPÔT DU DIAGNOSTIC TERRITORIAL 2013, BILAN ET ENJEUX DE DÉVELOPPEMENT DE LA MRC D'ANTOINE-LABELLE, VERS UN SCHEMA D'AMÉNAGEMENT ET DE DÉVELOPPEMENT DE 3<sup>e</sup> GÉNÉRATION

Dépôt est fait du diagnostic territorial 2013, bilan et enjeux de développement de la MRC d'Antoine-Labelle, vers un schéma d'aménagement et de développement de 3<sup>e</sup> génération, lequel document est daté de janvier 2013 et provient du Service de l'aménagement du territoire de la MRC d'Antoine-Labelle.

### LOISIRS ET CULTURE

043/28-01-13

#### DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE DANS LE CADRE DU PROGRAMME DE LA « POLITIQUE NATIONALE DE LA RURALITÉ 2007-2014 »

**CONSIDÉRANT** que la Ville de Rivière-Rouge désire présenter une demande d'aide financière dans le cadre du programme de la « Politique nationale de la ruralité 2007-2014 » relativement à un projet de réaménagement du parc Michel-Beaudoin, dont les coûts sont estimés à 124 050,00 \$ plus les taxes applicables, soit à 142 626,00 \$ incluant les taxes applicables;



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 14 JANVIER 2013  
AJOURNÉE AU 28 JANVIER 2013

**CONSIDÉRANT** que l'aide financière pouvant être octroyée dans le cadre de ce programme ne peut excéder 50 000,00 \$ par projet;

**CONSIDÉRANT** que la Ville demande une aide financière de 40 000,00 \$ et que la contribution projetée de la Ville en services et personnel est estimée à 44 050,00 \$ et que le remboursement de taxes est estimé à 6 202,00 \$, ce qui laisserait un montant de 52 374,00 \$ à combler par la Ville;

### **EN CONSÉQUENCE :**

Il est proposé par le conseiller Normand Gravel,  
appuyé par le conseiller Denis Lacasse et résolu à l'unanimité :

D'autoriser le directeur du Service des loisirs et de la culture à présenter et signer, pour et au nom de la Ville de Rivière-Rouge, une demande d'aide financière dans le cadre du programme de la « Politique nationale de la ruralité 2007-2014 », auprès du Centre local de développement (CLD) de la MRC d'Antoine-Labelle, pour le projet de réaménagement du parc Michel-Beaudoin situé dans le secteur Sainte-Véronique de la Ville, tel projet dont le coût total est estimé à un montant de 142 626,00 \$ incluant les taxes applicables.

Que la Ville de Rivière-Rouge confirme son engagement à assumer un montant maximum de 52 374,00 \$ pour la réalisation de ce projet, lequel montant devant être pris :

- à même le fonds de parcs et terrains de jeux pour un montant de 30 000,00 \$
- et à même le surplus accumulé de la Ville de Rivière-Rouge dans le cadre de ses compétences de proximité pour un montant maximum de 22 374,00 \$.

Que le directeur du Service des loisirs et de la culture soit désigné la personne autorisée à agir au nom de la Ville pour ce projet et qu'il soit autorisé à signer tout document officiel concernant ledit projet, pour et au nom de la Ville de Rivière-Rouge.

### **ADOPTÉE**

#### **Période de questions du public**

En l'absence de public aucune question n'est soulevée.

044/28-01-13

### **LEVÉE OU AJOURNEMENT DE LA SÉANCE ORDINAIRE**

Il est proposé par le conseiller Denis Lacasse,  
appuyé par la conseillère Diane Gargantini et résolu à l'unanimité :

De lever la séance, l'ordre du jour étant épuisé. Il est 19h36.

### **ADOPTÉE**

**À moins d'indication contraire dans une résolution, la mairesse n'a pas exercé son droit de vote.**

**Mme la mairesse donne son assentiment et appose sa signature aux résolutions consignées au présent procès-verbal.**

**LA MAIRESSE**

**LA GREFFIÈRE ADJOINTE**

\_\_\_\_\_  
**Déborah Bélanger**

\_\_\_\_\_  
**Lise Cadieux**